

Magazyn dla dzieci
Kwartalnik

Wesoła Ulica

Numer 3 (2024)
lipiec, sierpień, wrzesień

Poznaj z nami litery!

**80. Rocznicą
Powstania
Warszawskiego**

**Mrożone
banany w
czekoladzie i
inne ciekawe
rzeczy!**

**ĆWICZ CZYTANIE,
PISANIE I LICZENIE!
MALARZ PIOTR
MICHAŁOWSKI**

**ŁAMIGŁÓWKI,
KRZYŻÓWKI
I ZAGADKI!**

**Czy wiesz, że paw nie potrafi pływać?
Czy znasz, nazwy narzędzi fryzjera?**

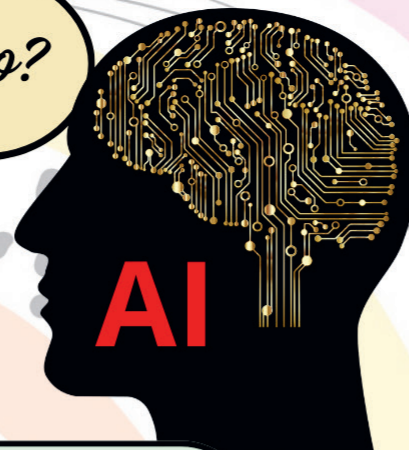
**Zrób z nami ważki
z nosków klonu!**



W tym numerze:

- Wiersze
- Syzyfowa praca
- Czym jest Unia Europejska
- Rodzina Ulmów
- Piszemy literki
- Ćwiczymy czytanie

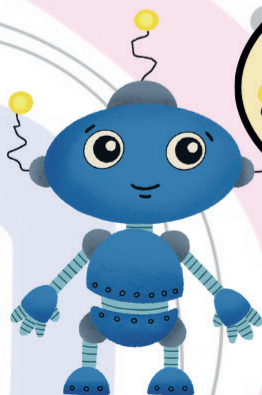
AI? Kto to?



AI to sztuczna inteligencja! To technologia, która naśladuje ludzką inteligencję, aby wykonywać różne zadania.



Żartujesz chyba!



Wcale nie! Na przykład ten wiersz dla dzieci również ułożyła AI!



KONIEC LATA

Łąto już się z nami żegna,
Słońce coraz niżej świeci,
Wiatr chłodniejszy wita,
Jesień do nas puka, dzieci.

Liście złote i czerwone,
Spadają z drzew na ziemię,
Kasztany w kieszeniach schowane,
To jesieni pierwsze tchnienie.

Łąto mówi: "Do widzenia!",
Jesień wita nas z radością,
Zbierajmy kasztany, żołędzie,
Cieszymy się każdą chwilą z miłością.



Cztery pory roku

Autor: JÓZEF ANTONI BIRKENMAJER



Każda u nas pora roku —
Lato, jesień, zima, wiosna —
Każda dużo ma uroku,
Każda piękna i radosna.

Weźmy lato: — pełne słońca
Daje uciech nam do końca,
Moc wycieczek w góry, lasy,
Najpiękniejsze to wywczasy.

No a jesień, — jeśliś zuchem,
Puszczaj wiatrak mocnym ruchem —
Gdy wysoko smok ten leci,
To się śmieją wszystkie dzieci.

No a jesień, — jeśliś zuchem,
Puszczaj wiatrak mocnym ruchem —
Gdy wysoko smok ten leci,
To się śmieją wszystkie dzieci.

Zimą — świat się w śniegu nurza —
Więc z sankami pędź na wzgórza,
Wnet radości ci przybędzie
W jeździe na dół w wartkim pędzie.

Albo śliczna polska wiosna
Tak upojna, tak radosna —
Pierwsze kwiatki zakwitają
I słowiki nam śpiewają...

Tak, tak, każda pora roku:
Lato, jesień, zima, wiosna —
Każda dużo ma uroku,
Każda piękna i radosna.



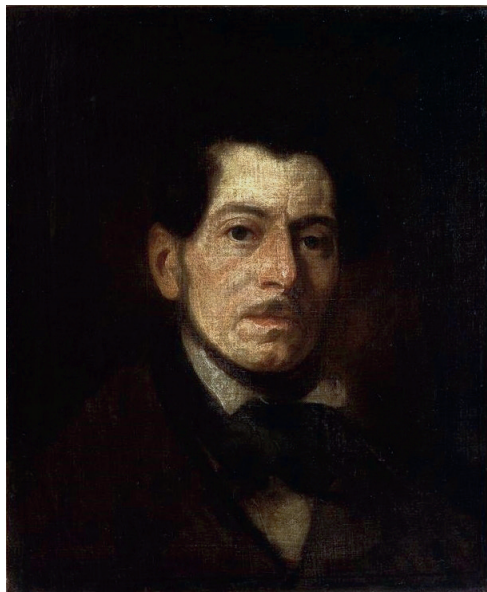
Pokoloruj zgodnie z kodem!
Izkrāso! Izmanto krāsu kodu!



Wpisz w okienka
 sąsiednie liczby! **Ieraksti**
skaitļu kaimiņus!

	← 8 →	
	← 5 →	
	← 3 →	
	← 7 →	
	← 9 →	
	← 6 →	

CHWILA NA SZTUKĘ



PIOTR MICHAŁOWSKI

(1800 – 1855)

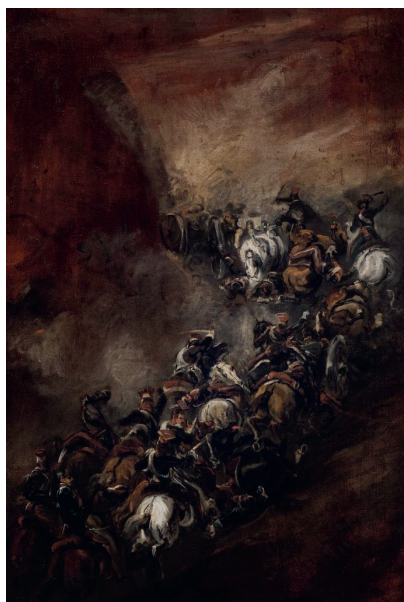
Polski malarz przedstawiciel *romantyzmu*, portrecista, malarz scen batalistycznych.

PIOTRS MIHALOVSKIS

(1800 – 1855)

Polu gleznotājs, *romantisma* pārstāvis, portretists un kaujas ainu gleznotājs.

Autoportret (po 1849).

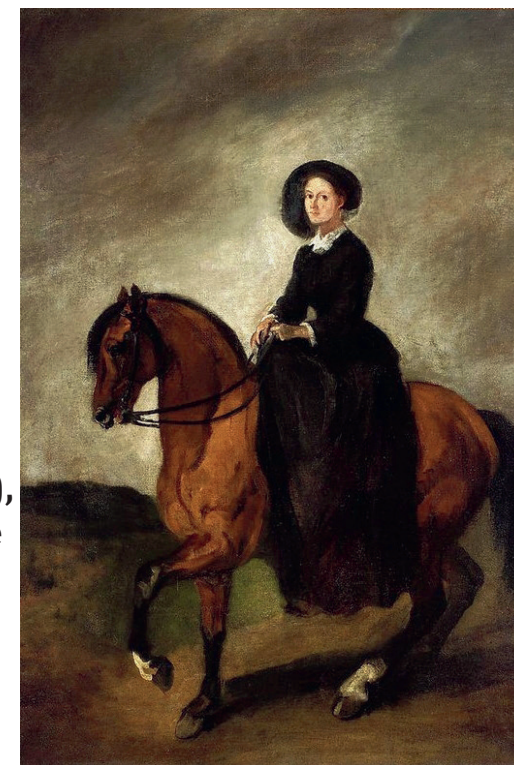


Szarża w wąwozie Somosierra (około 1837), Muzeum Narodowe w Krakowie.



Portret chłopca w kapeluszu (około 1846), Muzeum Narodowe w Warszawie

Portret córki artysty Celiny na koniu (około 1853), Muzeum Narodowe w Warszawie



Romantyzm to kierunek w sztuce europejskiej, który rozwijał się w latach 1820-1860. Najpełniej wyraził się w malarstwie, grafice i rzeźbie. Tematyką dzieł były wydarzenia współczesne, choć również nawiązujące do historii, jak również natura. Przyrodę przedstawiano jako groźną i dominującą nad człowiekiem, podczas gdy on jest wobec niej słaby i bezbronny. Bohater dzieł to często samotny buntownik, walczący o wolność.

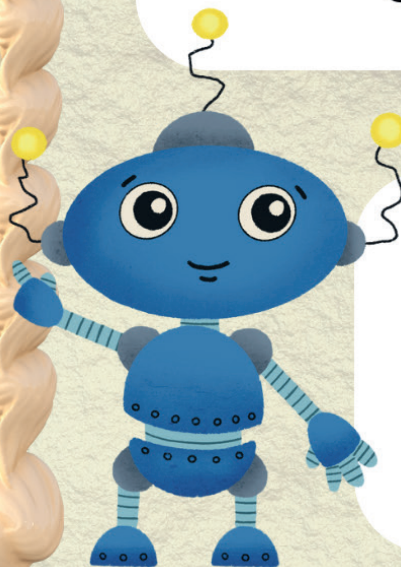
Romantisms ir virziens Eiropas mākslā, kas attīstījās no 1820. līdz 1860. gadam. Vispilnīgāk tas izpaudās glezniecībā, grafikā un tēlniecībā. Darbu tematos bija mūsdienu notikumi, vēsturiski atgadījumi un arī daba. Daba tika attēlota, kā bīstama un dominējoša pār cilvēku, kas ir vājš un neaizsargāts. Darbu varonis bieži ir vientuļš nemiernieks, kas cīnās par brīvību.

Syzyfowa praca

frazeologia
na wesoło!

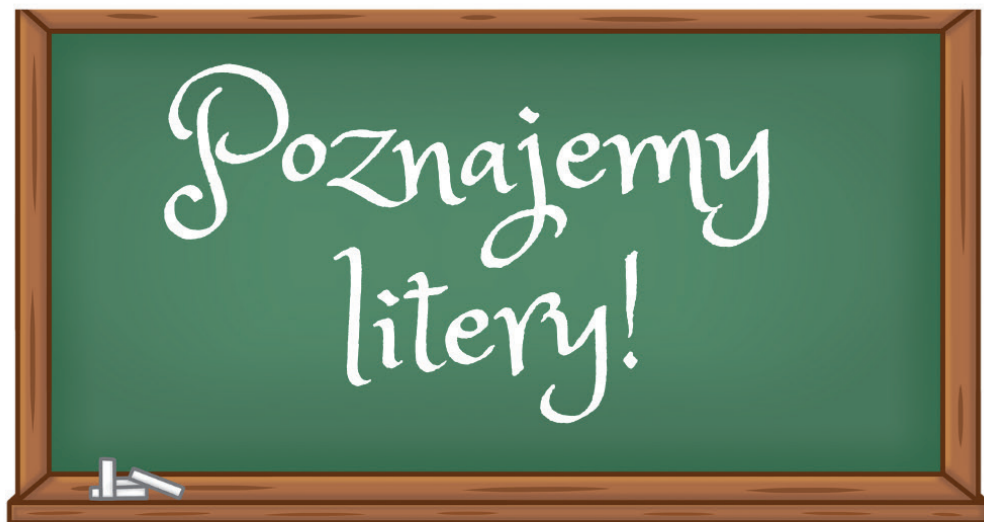


Syzyfowa praca to działanie, które nie daje pożądanego efektu mimo wielkiego wysiłku!



Sprzątanie w swoim pokoju to syzyfowa praca, ponieważ długo sprzątam a i tak jest zawsze bałagan...

W mitologii greckiej Syzyf został skazany przez bogów na niekończącą się pracę. Ma zadanie wtoczyć wielki głaz na górę, ale tuż przed wierzchołkiem kamień zawsze wymyka mu się z rąk i spada na sam dół, więc Syzyf musi zaczynać od początku.



Połącz linią
obrazki z
wyrazami!/
Savieno
attēlus ar
vārdiem!

Dz Dz Dz Dz Dz Dz Dz

Dz Dz Dz Dz Dz Dz Dz

Dz Dz Dz Dz

dz dz dz dz dz dz dz dz

dz dz dz dz dz dz dz dz



DZWONEK

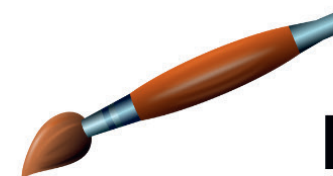
DZBANEK



PĘDZEL



KUKURYDZA



RODZYNKI

Ćwiczmy pisanie

ZAGADKA!

Masz ją Ty i mam ją ja,
na głowie każdy ją ma!
Fale, warkocz, może koczek,
lub też zakręcony loczek.
Modna, krótka farbowana,
O czym mowa proszę Pana?

(Fryzura)

Przeczytaj zdania i zaznacz Prawda czy Fałsz! /
Izlasi teikumus un atbildi vai apgalvojums ir
Pareizs vai Nepareizs!

- Fryzjerowi do pracy jest potrzebna suszarka. P / F
- Lokówką można wyprostować włosy. P / F
- Fryzjer nie umie farbować włosów. P / F
- U fryzjera można kupić książki. P / F
- Fryzjer może nam podciąć włosy. P / F
- Dzięki spinkom i gumkom dziewczynki mają piękne fryzury. P / F

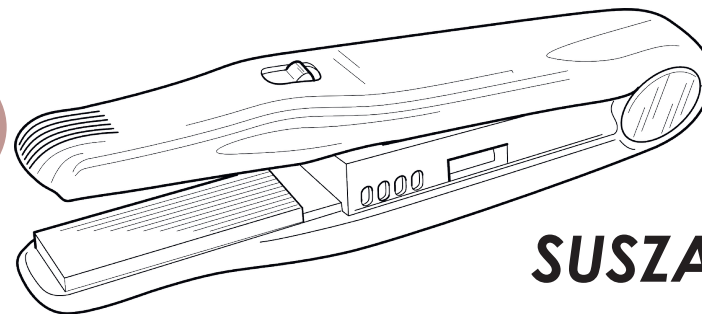
Znajdź 5 par jednakowych fryzur! /
Atrodi 5 pārus ar vienādām frizūrām!





Czy znasz nazwy
narzędzi, które fryzjer
używa do pracy?

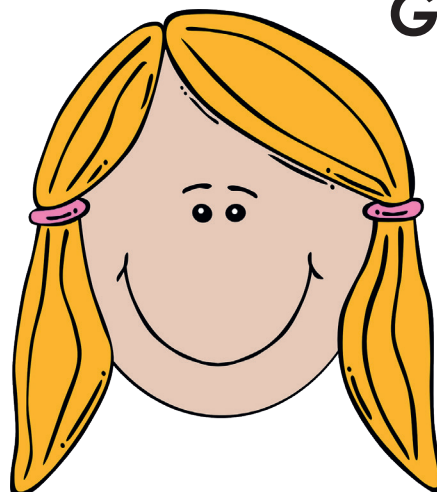
PROSTOWNICA



SUSZARKA



GUMKI



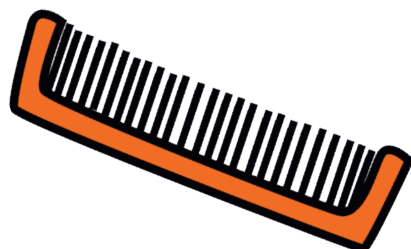
**LAKIER DO
WŁOSÓW**



PAPILOTY



GRZEBIEŃ



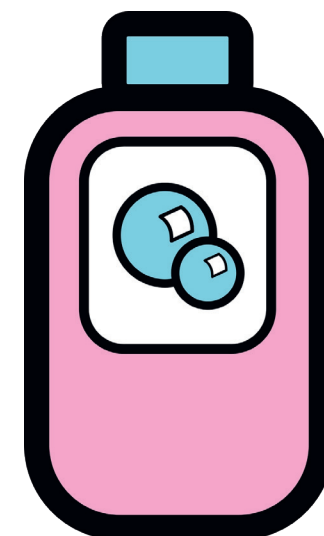
LOKÓWKA



NOŻYCZKI



SZAMPON



Czym jest Unia Europejska?

Unia Europejska (UE) to związek 27 krajów. Jej hymnem jest "Oda do radości". Ma swoją flagę, która symbolizuje jedność, solidarność i harmonię między narodami Europy. Kraje członkowskie wspierają się wzajemnie i dbają o swój wzajemny rozwój. Możemy swobodnie poruszać się po państwach należących do Unii Europejskiej, zamieszkać w innym kraju Unii albo pojechać tam na studia.

Unia Europejska daje pieniądze na różne projekty na Łotwie, w tym na renowację budynków szkół i przedszkoli!

Od 1 maja 2004 roku Łotwa i Polska są członkami Unii Europejskiej.
9 maja obchodzimy Dzień Europy.



**20 lat w
Unii Europejskiej!**

Kas ir Eiropas Savienība?

Eiropas Savienība (ES) ir 27 Eiropas valstu apvienība. Tās himna ir "Oda priekam". Eiropas Savienībai ir savs karogs, kas simbolizē Eiropas tautu vienotību, solidaritāti un saskaņu. Dalībvalstis atbalsta viena otru un rūpējas viena par otras attīstību. Mēs varam brīvi pārvietoties pa Eiropas Savienības valstīm, pārcelties uz citu ES valstī vai doties studēt.

Eiropas Savienība piešķir naudu dažādiem projektiem Latvijā, tostarp skolu un bērnudārzu ēku renovācijai!

Latvija un Polija ir Eiropas Savienības dalībvalstis kopš 2004. gada 1. maija.

9. maijā mēs svinam Eiropas dienu.

HANS CHRISTIAN ANDERSEN

Calineczka

(fragment)

Pewna dobra kobieta bardzo pragnęła mieć maleńkie dziecko, ale nie wiedziała, skąd by je wziąć. Poszła więc do czarownicy i rzekła:

— Tak bym chciała mieć malutkie dziecko. Powiedz mi, co tu robić, żebym je miała?

— O! To nietrudno — odpowiedziała czarownica — mogę ci doskonale poradzić.

Masz tu ziarno jęczmienia — ale to nie jest takie zwyczajne ziarno, które sieją w polu albo sypią kurom na pokarm; zasadź je starannie w doniczce do kwiatów, a zobaczysz, co z tego będzie.

— Dziękuję — rzekła poczciwa kobieta i zapłaciła jędzy dziesięć groszy, bo tyle to ziarno kosztowało.

Po powrocie do domu, zasadziła je starannie w doniczce od kwiatów i zaraz pokazała się mała roślinka, okryła się pięknymi listkami, a w środku wyrósł jakiś kwiat złotopurpurowy, podobny do tulipana, tylko zamknięty jak pączek.

— Cóż to za prześliczny kwiat! — rzekła kobieta i tak była zachwycona, że całowała złote i czerwone płatki. W tej samej chwili jednak kwiat z wielkim łoskotem otworzył się i w środku, na zielonym dnie kielicha, gdzie zwykle mieści się słupek kwiatowy, stała sobie prześliczna mała dziewczynka. Nazwali ją Calineczką, gdyż była maluchna jak młoda pszczołka, tylko daleko zgrabniejsza.

Tłum. Cecylia Niewiadomska



POZNAJEMY ZWIERZAKI!

PAW

- Paw to jeden z największych latających ptaków.
- Pawie lubią jeść owady, stawonogi, płazy, kwiaty i nasiona.
- Paw należy do rodziny bażantów, najczęściej spotkać można go w Azji.
- Paw jest jednym z najpiękniejszych ptaków na świecie.
- Najciekawszy jest paw biały.
- Piękne i kolorowe ogony mają tylko samce.
- Kolor ogona pawia zmienia się za każdym razem, gdy patrzy się na niego pod innym kątem.
- W każdym momencie pawie mogą pokazać 200 piór na ogonach.
- Pawie wydają nieprzyjemne dla ludzkich uszu dźwięki.
- Paw nie potrafi pływać.

- Pāvs ir viens no lielākajiem lidojošajiem putniem.

- Pāviem garšo kukaiņi, posmkāji, abinieki, ziedi un sēklas.

- Pāvs pieder fazānu dzimtai, kas visbiežāk sastopama Āzijā.

- Pāvs ir viens no skaistākajiem putniem pasaulē.

- Visinteresantākais ir baltais pāvs.

- Skaistas un krāsainas astes ir raksturīgas tikai tēviņiem.

- Pāva astes krāsa mainās katru reizi, kad paskatās uz to no cita leņķa.

- Jebkurā laikā pāvs var parādīt 200 spalvas uz savas astes.

- Šie putni rada skaņas, kas ir nepatīkamas cilvēka ausīm.

- Pāvs neprot peldēt.

PĀVS



ZRÓB TO SAM!



Potrzebne:

- patyczki,
- „noski” klonu,
- farby akrylowe,
- pędzel,
- plastelina

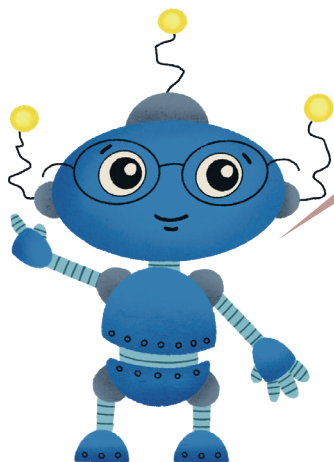
Jak zrobić?

- o Przygotuj patyczki i „noski” klonu.
- o Pomaluj noski klonu i patyczki.
- o Do każdej ważki potrzebujesz patyka i dwóch pokolorowanych „nosków”.
- o Przyklej noski do patyka za pomocą plasteliny tak, aby powstała ważka.

GOTOWE!

WAŻKI Z PATYKÓW I NOSKÓW KLONU





Ważna rocznica!

1 sierpnia 1944 roku o godzinie 17:00, która przeszła do historii jako „Godzina W”, oficjalnie rozpoczęło się powstanie.

1944. gada 1. augustā pulksten 17:00, ko vēsturē atceras kā “Stundu -W”, oficiāli sākās Varšavas sacelšanās.

1 sierpnia 2024 r. obchodzimy
80. rocznicę Powstania
Warszawskiego
2024. gada 1. augustā svinam
Varšavas sacelšanās
80. Gadadienu



Pomnik Powstania Warszawskiego w Warszawie

Foto: Olga Szerszniowa

Powstanie Warszawskie było największą bitwą, stoczoną podczas II wojny światowej przez organizację podziemną z wojskami okupacyjnymi. Powstańcy walczyli w nim bowiem przeciwko regularnym formacjom niemieckim, bez ciężkiego uzbrojenia, samolotów, dział i czołgów. Powstanie warszawskie było najdonioślejszym działaniem Armii Krajowej. Walki, zaplanowane na kilka dni, trwały 63 dni. Powstanie, choć nie osiągnęło celów ani wojskowych, ani politycznych, było istotnym wydarzeniem w skali okupowanej Europy. Dla kolejnych pokoleń Polaków stało się jednak symbolem męstwa w walce o niepodległość.

W walkę z okupantem włączyli się żołnierze, harcerze i ochotnicy, a wśród nich były także dzieci. Dzieci służyły jako łącznicy, przewodnicy po kanałach albo brały bezpośredni udział w starciach, walcząc przeciwko czołgom i karabinom.



O Powstaniu Warszawskim dowiedzieć się można w Muzeum Powstania Warszawskiego przy ul. Grzybowskiej 79 w Warszawie
Foto: Olga Szerszniowa

Cīņai pret okupantiem apvienojās karavīri, skauti un brīvprātīgie, kuru vidū bija bērni.

Bērni kalpoja kā sakaru starpnieki, gidi kanālos vai arī piedalījās sadursmēs, cīnoties pret tankiem un šautenēm.

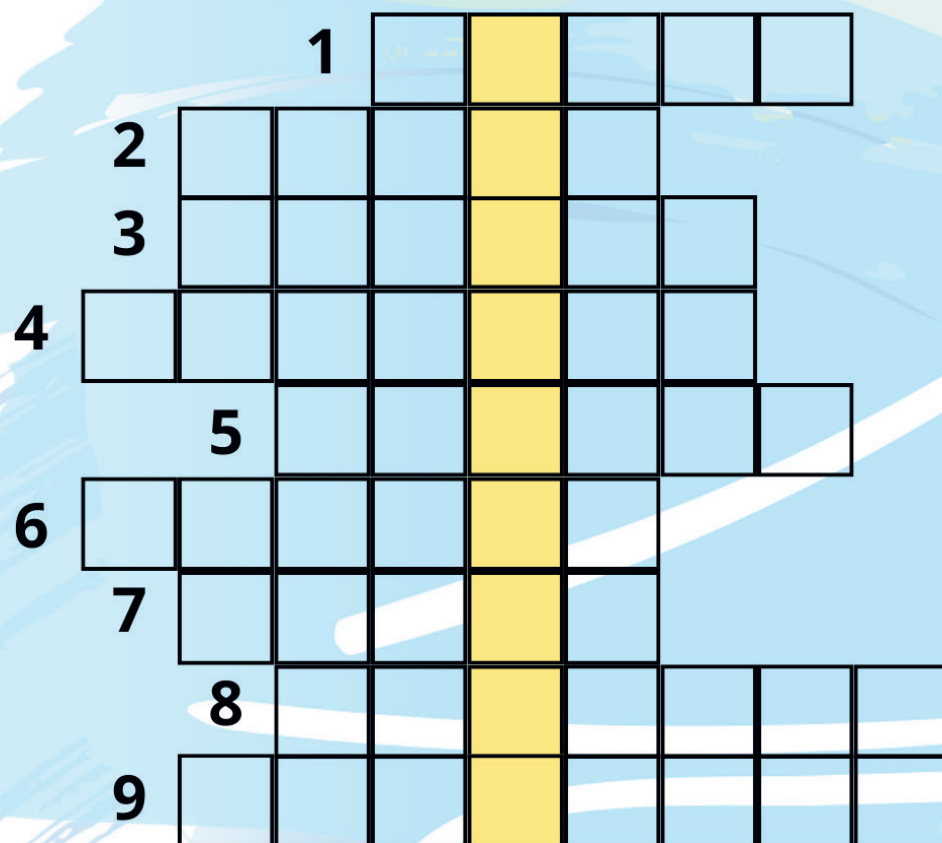
Varšavas sacelšanās bija lielākā kauja, ko Otrā pasaules kara laikā izcīnīja pagrīdes organizācija pret vācu okupācijas karaspēku. Nemiernieki cīnījās pret vācu formējumiem, bez smagiem ieročiem, lidmašīnām, lielgabaliem un tankiem. Cīņas, kas tika plānotas vien dažām dienām, ilga 63 dienas. Lai gan sacelšanās nerasniedza savus militāros vai politiskos mērķus, tā bija unikāla parādība okupētās Eiropas mērogā. Nākamajām poļu paaudzēm Varšavas sacelšanās kļuva par drosmes simbolu cīņā par neatkarību.



Foto: pixabay.com

Pomnik Małego Powstańca – pomnik znajdujący się przy ulicy Podwale u zbiegu z ulicą Wąski Dunaj, przy zewnętrznym murze obronnym Starego Miasta w Warszawie.

Rozwiąż krzyżówkę!



1. Rosną na drzewach.
2. Owad z pięknymi skrzydłami.
3. Produkuje je przedsiębiorstwo zabawkarskie LEGO.
4. Siedem dni to ...
5. Pakujesz do niego rzeczy i nosisz na plecach.
6. Świeci na niebie.
7. Ma słoną wodę i można w nim pływać.
8. Długo wyczekiwany przez uczniów czas odpoczynku latem
9. Lata po niebie, ale nie jest ptakiem ani samolotem.

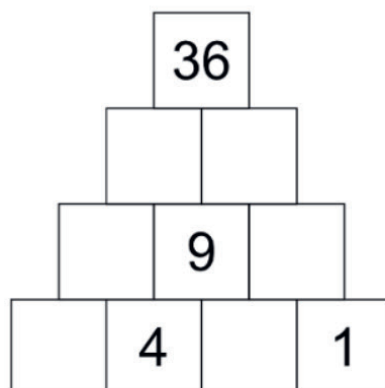
Hasło: _____



Znajdź 5 różnic! / Atrodi piecas atšķirības!



**Uzpeñnij liczbami
puste pola./
Aizpildi tukšos
laukumus ar skaitļiem.**



**Policz, ile mrówek i motyli jest
na obrazku. Pokoloruj! /
Saskaiti, cik daudz skudru un
tauriņu ir attēlā. Izkrāso to!**



Mrówek jest
Motyli jest

8





ROK 2024 ROKIEM RODZINY ULMÓW



Józef i Wiktoria Ulmowie byli mieszkańcami wsi Markowa. Mieli 7 dzieci. W czasie okupacji hitlerowskiej podczas II wojny światowej rodzina Ulmów próbowała ratować polskie rodziny żydowskie, ukrywając je we własnym domu. Rodzina została zamordowana przez Niemców 24 marca 1944 w tzw. zbrodni w Markowej.

W 1995 r. Wiktoria i Józef Ulmowie zostali uhonorowani pośmiertnie tytułem Sprawiedliwy wśród Narodów Świata. W 2010 r. prezydent RP Lech Kaczyński odznaczył ich



RODZINA ULMÓW,
ŹRÓDŁO: PRZEMYSKA.PL

Krzyżem Komandorskim Orderu Odrodzenia Polski. W 2003 r. w diecezji przemyskiej rozpoczął się proces beatyfikacyjny rodziny Ulmów.

Juzefs un Viktorija Ulma bija Markovas ciemata iedzīvotāji. Viņiem bija 7 bērni. Nacistu okupācijas laikā Otrā pasaules kara laikā Ulmu ģimene centās glābt Polijas ebreju ģimenes, slēpjot tās savās mājās. Vācieši šo ģimeni nogalināja 1944. gada 24. martā tā dēvētajā Markovas slaktiņā.

1995. gadā. Viktorijai un Jozefam Ulmiem pēcnāves kārtā tika piešķirts tituls "Taisnie starp tautām". 2003. gadā Pšemislas diecēzē tika uzsākts Ulmu ģimenes beatifikācijas process.

MROŻONE BANANY W CZEKOLADZIE

Składniki:

- banany - 3 sztuki
- posypka do ciast - 3 łyżki
- tabliczka czekolady - 1 sztuka



JAK PRZYGOTOWAĆ?

- Czekoladę połamać na kostki. Rozpuścić w kąpieli wodnej lub w mikrofalówce, wymieszać, by masa była gładka.
- Banany obrać i przekroić na połówki.
- Każdy kawałek nabić na patyczek do lodu lub na drewniany szpikulec do szaszłyków.
- Banany zamaczać w czekoladzie, używając w tym celu łyżki.
- Posypać dowolną, kolorową posypką.
- Tak przygotowany deser wstawić na minimum na godzinę do zamrażarki.



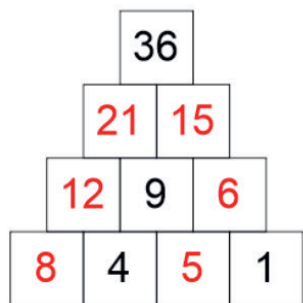
SMACZNEGO!

Krzyżówka na str. 16.
Odpowiedzi:

Odpowiedź
na zadanie na str. 17:

1. Owoce
2. Motyl
3. Klocki
4. Tydzień
5. Plecak
6. Słońce
7. Morze
8. Wakacje
9. Latawiec

Hasło: Wycieczka



Kalendarz świąt:

24 lipca - Święto Policji

15 sierpnia - Święto Wojska Polskiego

15 sierpnia - Wniebowzięcie Najświętszej
Maryi Panny

1 września - rozpoczęcie roku szkolnego

30 września - Dzień Chłopaka

Projekt finansowany ze środków Ministerstwa Spraw Zagranicznych w ramach konkursu pn. „Polonia i Polacy za granicą 2023” ogłoszonego przez Kancelarię Prezesa Rady Ministrów. Publikacja wyraża jedynie poglądy autorów i nie może być utożsamiana z oficjalnym stanowiskiem Ministerstwa Spraw Zagranicznych oraz Fundacji Pomoc Polakom na Wschodzie im. Jana Olszewskiego.

Projekts finansēts no Polijas Republikas Ārlietu ministrijas līdzekļiem Premjerministra kancelejas izsludinātā konkursa „Poļu kopienas un ārzemēs dzīvojošo poļi 2023” ietvaros. Publikācija pauž tikai autoru uzskatus un nevar tikt saistīta ar Polijas Republikas Ārlietu ministrijas un Jana Oļševska Fonda „Palīdzība poļiem austrumos” oficiālo nostāju.

„Wesoła ulica” - kwartalnik dla dzieci – nr 3/2024,

lipiec – wrzesień.

Redaktor naczelna: Krystyna Barkowska. Redakcja: Irena Wiłcynia, Olga Szerszniowa. Koncepcja plastyczna i rysunki: Natalia Krjukowa. Wydawca: stowarzyszenie "Rubon"

Nakład: 400, Daugavpils, 2024 rok.



Ministerstwo
Spraw Zagranicznych



Fundacja
**POMOC POLAKOM
NA WSCHODZIE**
im. Jana Olszewskiego